

## ABB verbessert Energieversorgung in Alaska

### *Inbetriebnahme des weltweit grössten Batterie-Energiespeichersystems*

Zürich, Schweiz, 27. August 2003 – Das weltweit grösste Batterie-Energiespeichersystem, ausgerüstet mit ABB-Technologie, ist in Alaska in Betrieb genommen worden. Das System im Wert von 30 Mio. US-Dollar soll Stromausfälle um mehr als 60 Prozent reduzieren.

«Die für höchste Anforderungen entwickelte Energietechnik von ABB erhöht die Zuverlässigkeit des Netzes und verbessert die Verfügbarkeit elektrischer Energie in einer abgelegenen Region», sagte Peter Smits, Leiter der ABB-Division Energietechnik. «Die jüngsten Stromausfälle in den USA und Kanada haben gezeigt, wie wichtig solche Backup-Energieversorgungssysteme sind.»

Das Batterie-Energiesystem besteht unter anderem aus einer speziell versiegelten Nickel-Kadmium-Batterie und versorgt die Region um Fairbanks. Betreiberin ist die Golden Valley Electric Association (GVEA). ABB lieferte ein Energieumformersystem sowie Mess-, Schutz-, Steuer- und Wartungsausrüstungen.

Im Normalbetrieb bewirkt die Batterie eine laufende Spannungsstabilisierung. Im Falle einer Störung hält sie das Netz von GVEA stabil und stellt die Versorgung sicher. Die Gewährleistung einer zuverlässigen Energieversorgung ist unabdingbar in einer Region mit langen Stromleitungen und weit auseinander liegenden Haushalten, in der die Aussentemperaturen bis auf -51°Celsius sinken können. Angesichts derart tiefer Temperaturen gefrieren bei einem Stromausfall Wasserleitungen in Gebäuden innerhalb von rund zwei Stunden.

Wenn alle 13 760 Batteriezellen des Energiespeichersystems in Betrieb sind, kann das System in einer Notfallsituation 6 bis 7 Minuten lang 40 Megawatt (MW) oder während 15 Minuten 27 MW in das Stromnetz einspeisen. Fünfzehn Minuten genügen, um die Zeitspanne zwischen einem Energieausfall und dem Start der Notstrom-Diesgeneratoren zu überbrücken. Weitere Vorzüge des Systems sind ein reduzierter Schadstoffausstoss dank eines geringeren Bedarfs an rotierender Reserve, die Stützung des Netzes durch geeignete Bereitstellung von Blindleistung sowie eine Verbesserung der Spannungsqualität.

Die Batterie, die grösser als ein Fussballfeld ist, wird auch im Guinness Buch der Rekorde eingetragen. Sie enthält wiederwendbares Kadmium des Herstellers Saft, ist sicher und zuverlässig, und wird nach einer Lebensdauer von 20 Jahren erneut wiederverwertet.

ABB ([www.abb.com](http://www.abb.com)) ist führend in der Energie- und Automationstechnik. Das Unternehmen ermöglicht seinen Kunden in der Energieversorgung und der Industrie, ihre Leistung zu verbessern und gleichzeitig die Umweltbelastung zu reduzieren. Die Unternehmen des ABB-Konzerns sind in über 100 Ländern tätig und beschäftigen rund 133 000 Mitarbeitende.

Hinweis: Weitere Informationen und Bildmaterial zur Batterie finden Sie auf der ABB-Homepage .

#### **Ansprechpartner für weitere Informationen:**

##### **Media Relations:**

**ABB Corporate Communications, Zurich**

**Wolfram Eberhardt**

Tel: +41 43 317 6512

Fax: +41 43 317 7958

[media.relations@ch.abb.com](mailto:media.relations@ch.abb.com)

##### **Investor Relations:**

Switzerland: Tel. +41 43 317 3804

Sweden: Tel. +46 21 325 719

USA: Tel. + 1 203 750 7743

[investor.relations@ch.abb.com](mailto:investor.relations@ch.abb.com)